

Versione 3.0  
Maggio 2009



# Copiatrice/stampante Xerox<sup>®</sup> 4112<sup>™</sup>/4127<sup>™</sup> Guida introduttiva



Redazione:  
Xerox Corporation  
Global Knowledge & Language Services  
800 Phillips Road  
Building 218  
Webster, New York, USA 14580

Traduzione:  
Xerox  
GKLS European Operations  
Bessemer Road  
Welwyn Garden City  
Hertfordshire  
AL7 1BU  
Regno Unito

©2009 Xerox Corporation. Tutti i diritti riservati. Xerox, il design della sfera della connettività e Copiatrice/stampante Xerox 4112/4127 sono marchi di Xerox Corporation negli Stati Uniti e/o in altri paesi.

Microsoft, MS-DOS, Windows, Microsoft Network e Windows Server sono marchi o marchi registrati di Microsoft Corporation negli Stati Uniti e/o in altri paesi.

Novell, NetWare, IntranetWare e NDS sono marchi registrati di Novell, Inc. negli Stati Uniti e/o in altri paesi.

Adobe, Acrobat, PostScript, PostScript3 e il logo PostScript sono marchi di Adobe Systems Incorporated.

Apple, AppleTalk, EtherTalk, LocalTalk, Macintosh, MacOS e TrueType sono marchi di Apple Computer, Inc. registrati negli Stati Uniti e/o in altri paesi.

HP, HPGL, HPGL/2 e HP-UX sono marchi registrati di Hewlett-Packard Corporation.

Tutti i prodotti/marchi citati sono marchi o marchi registrati dei rispettivi proprietari.

A questo documento verranno periodicamente apportate delle modifiche. Eventuali imprecisioni tecniche ed errori tipografici verranno corretti nelle edizioni successive.

# Indice generale

<b>1</b>	<b>Introduzione.....</b>	<b>1-1</b>
	Introduzione al prodotto Xerox 4112/4127 .....	1-1
	Componenti del sistema .....	1-1
	Interfaccia utente .....	1-2
	Accensione e spegnimento .....	1-3
	Accensione .....	1-3
	Spegnimento .....	1-4
<b>2</b>	<b>Utilizzo delle funzioni di base .....</b>	<b>2-1</b>
	Stampare la guida di riferimento rapido per gli amministratori .....	2-1
	Esercizio 1: caricare la carta .....	2-1
	Caricamento della carta nel vassoio 1 .....	2-1
	Caricamento della carta nel vassoio 3 .....	2-3
	Esercizio 2: copiare dalla lastra di esposizione .....	2-5
	Esercizio 3: copiare dall'alimentatore automatico .....	2-7
	Esercizio 4: controllare lo stato del lavoro .....	2-9
	Esercizio 5: controllare lo stato macchina .....	2-11
	Esercizio 6: chiamare l'assistenza .....	2-14
<b>3</b>	<b>Operazioni da computer .....</b>	<b>3-1</b>
	Stampa di rete .....	3-1
	Stampa con i driver di stampa PS .....	3-1
	Stampa con i driver di stampa PCL .....	3-2
	Servizi Internet CentreWare .....	3-5
	Stampa di un lavoro da Servizi Internet CentreWare .....	3-5
<b>4</b>	<b>Riferimento rapido per utenti .....</b>	<b>4-1</b>
	Informazioni e assistenza .....	4-1
	Funzioni sulla schermata Tutti i servizi .....	4-2
	Componenti dell'interfaccia utente .....	4-3

## Indice generale

# Introduzione

## Introduzione al prodotto Xerox 4112/4127

Il prodotto Xerox 4112/4127 è una copiatrice/stampante o solo copiatrice in bianco e nero. Il modello 4112 è in grado di stampare alla velocità di 110 pagine al minuto. Il modello 4127 è in grado di stampare alla velocità di 125 pagine al minuto.

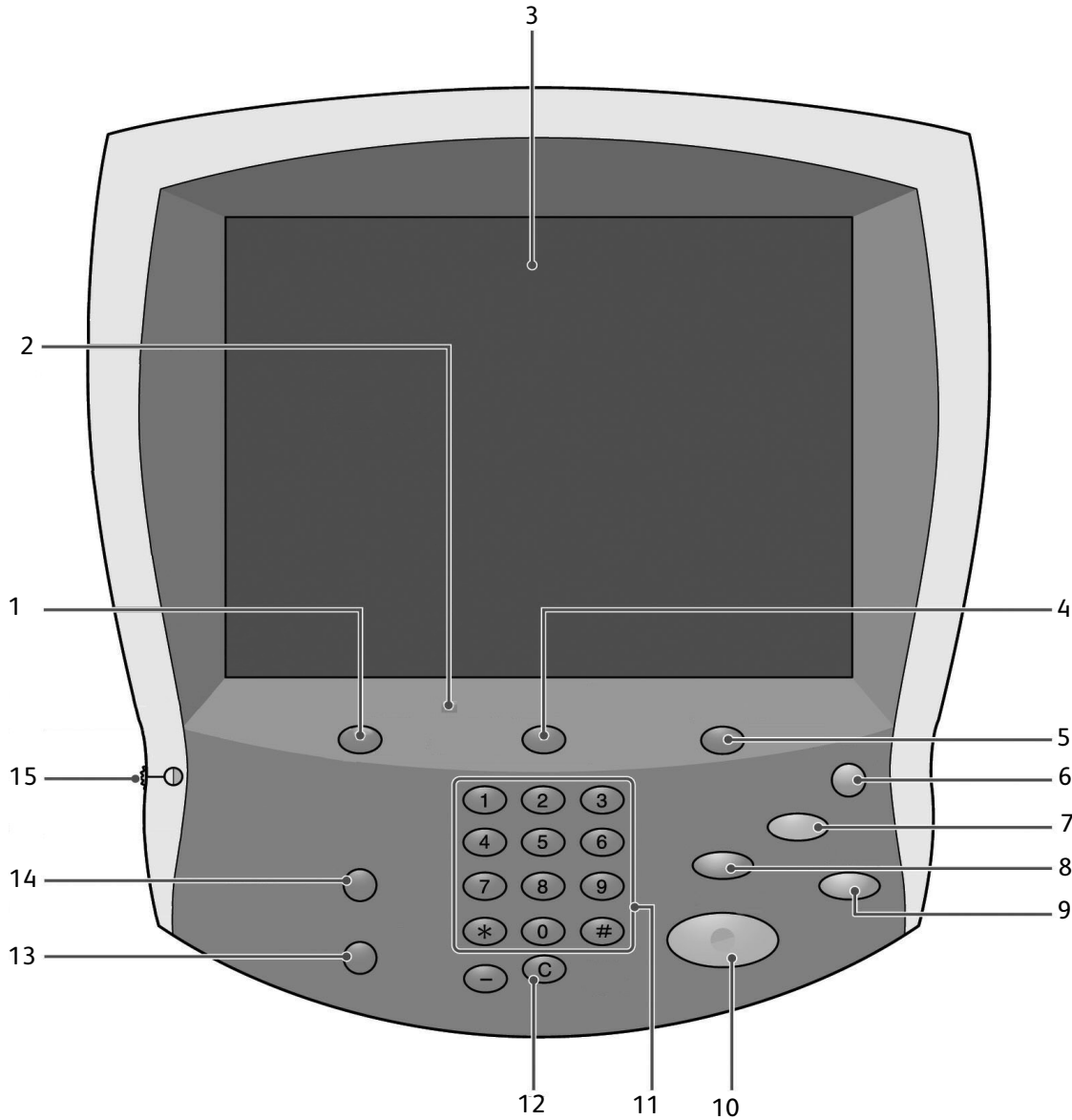
### Componenti del sistema



N.	Componente	Funzione
1	Alimentatore automatico fronte/retro (DADF)	Alimenta automaticamente gli originali fronte e fronte/retro alla lastra di esposizione.
2	Interruttore di alimentazione	Inserisce e disinserisce l'alimentazione elettrica della macchina.
3	Interfaccia utente	Pannello comandi e schermo sensibile, utilizzati per immettere e visualizzare le informazioni.
4	Vassoi 1, 2, 3 e 4	Contengono la carta utilizzata per copiare e stampare.
5	Vassoio bypass (vassoio 5)	Caricare carta non standard, ad esempio supporti pesanti o altri supporti speciali, che non può essere caricata nei vassoi 1-4.

Per ulteriori informazioni, consultare la **Guida per l'utente** e la **Guida per l'amministratore**, che sono state fornite con il prodotto Xerox 4112/4127.

## Interfaccia utente



N.	Componente	Funzione
1	Servizi	Visualizza le funzioni del lavoro sullo schermo sensibile.
2	Pannello comandi	Consente di selezionare le funzioni tramite i pulsanti e la tastierina.
3	Schermo sensibile	Toccare lo schermo sensibile per selezionare le opzioni di programmazione disponibili.
4	Stato lavoro	Visualizza le schermate della funzione <b>Stato lavoro</b> .
5	Stato macchina	Sullo schermo sensibile viene visualizzato lo stato corrente della macchina.

N.	Componente	Funzione
6	Risparmio energetico	Si accende quando la macchina è in modo Economizzatore. Per uscire da tale modalità, premere questo pulsante.
7	Cancella tutto	Cancella tutte le programmazioni e ripristina le impostazioni predefinite della macchina.
8	Interruzione	Arresta temporaneamente il lavoro di copia corrente per consentire l'esecuzione di un lavoro urgente.
9	Arresto	Arresta temporaneamente il lavoro corrente. Seguire le istruzioni per annullare o riprendere il lavoro.
10	Avvio	Avvia il lavoro.
11	Tastierina numerica	Consente di inserire il numero di copie, la password e altri valori numerici.
12	Cancella	Cancella i valori numerici o l'ultima cifra immessa.
13	Lingua	Consente di selezionare una lingua alternativa per il testo.
14	Accesso	Fornisce l'accesso protetto da password al menu del sistema di amministrazione, che viene utilizzato per regolare i valori predefiniti della macchina.
15	Selettore luminosità	Consente di regolare la luminosità dello schermo sensibile.

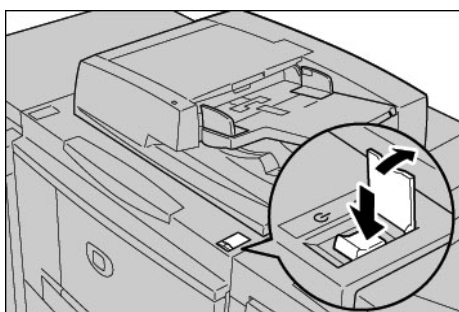
## Accensione e spegnimento

Accendere la macchina. Il riscaldamento della macchina richiede circa 5 minuti, trascorsi i quali è possibile eseguire le copie. Spegner la macchina a fine giornata oppure quando non viene utilizzata per lunghi periodi di tempo.

### Accensione

Per accendere la macchina:

1. Aprire la copertura.
2. Portare l'interruttore di alimentazione in posizione [I].



#### Nota

Il messaggio "**Attendere...**", che appare sull'interfaccia utente, indica che la macchina è in fase di riscaldamento. Non è possibile utilizzare la macchina durante il riscaldamento.

## Spegnimento

1. Attendere che i lavori di stampa e copia siano stati completati.
2. Portare l'interruttore di alimentazione in posizione [⏻].



# Utilizzo delle funzioni di base

# 2

Si utilizzeranno alcune delle funzioni di base di Xerox 4112/4127. Durante gli esercizi di questa sezione si imparerà a effettuare quanto segue:

- Caricare la carta nei vassoi 1 e 3
- Copiare i documenti con le funzioni di copia di base
- Verificare lo stato del lavoro
- Verificare lo stato macchina
- Chiamare l'assistenza

## Stampare la guida di riferimento rapido per gli amministratori

Prima di iniziare gli esercizi:

1. Individuare il CD della documentazione cliente fornito con il prodotto Xerox 4112/4127.
2. Stampare la **guida di riferimento rapido per gli amministratori** dal CD cliente. Stamparla come documento solo fronte su formato A4 o Letter su qualsiasi stampante.
3. Dopo aver stampato il documento, portarlo vicino alla copiatrice/stampante Xerox 4112/4127 per esercitarsi a eseguire copie durante gli esercizi 2 e 3.

Nota

Lasciare il documento sul prodotto Xerox 4112/4127 per usarlo come riferimento rapido per le funzioni dell'amministratore di sistema.

## Esercizio 1: caricare la carta

Per questo esercizio si caricherà carta di formato **A4** o **8,5 x 11 poll.** nel vassoio 1 e carta di formato **A3** o **11 x 17 poll.** nel vassoio 3.

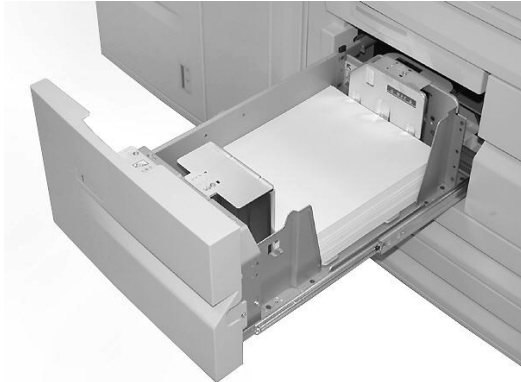
### Caricamento della carta nel vassoio 1

1. Estrarre lentamente il vassoio verso di sé finché non si arresta.

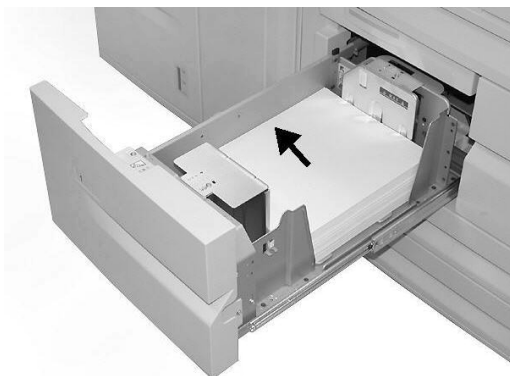


### AVVERTENZA

Se estratto con troppa forza, il vassoio può colpire e ferire le ginocchia.



2. Caricare la carta di formato A4 o 8,5 x 11 poll. allineando il bordo della pila al lato sinistro del vassoio.



### Nota

Non caricare la carta sopra la linea di riempimento massimo.

3. Spingere il vassoio finché non si ferma.

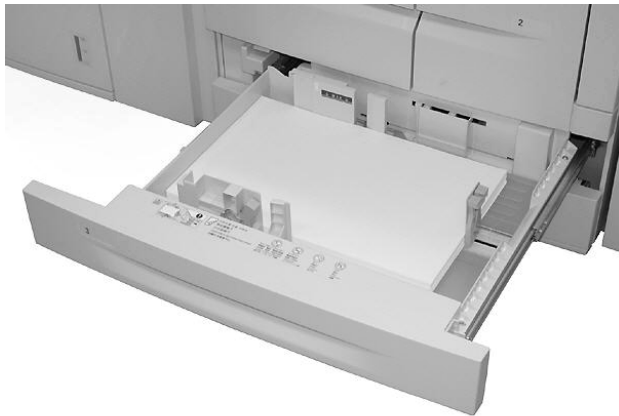
## Caricamento della carta nel vassoio 3

1. Estrarre lentamente il vassoio verso di sé finché non si arresta.

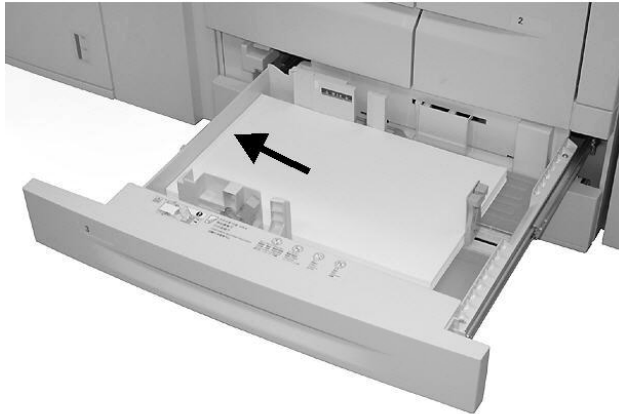


### AVVERTENZA

Se estratto con troppa forza, il vassoio può colpire e ferire le ginocchia.



2. Caricare la carta di formato A3 o 11 x 17 poll. allineando il bordo della pila al lato sinistro del vassoio.

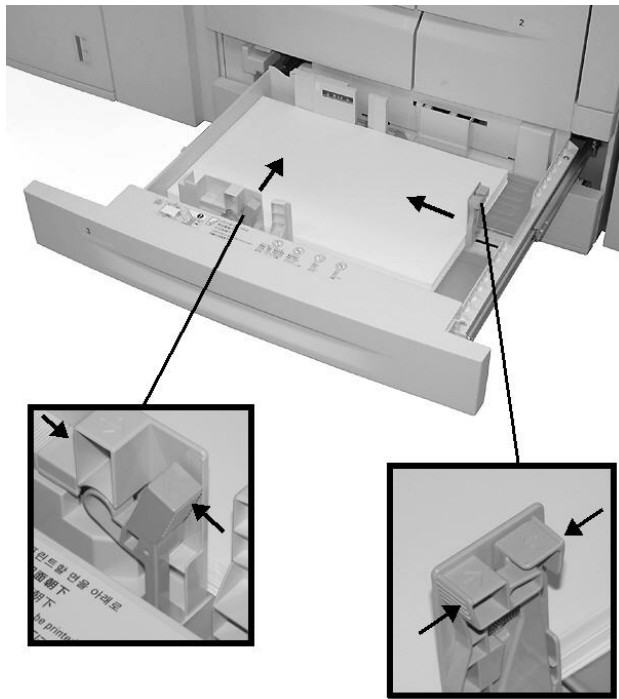


## Utilizzo delle funzioni di base

### Nota

Non caricare la carta sopra la linea di riempimento massimo.

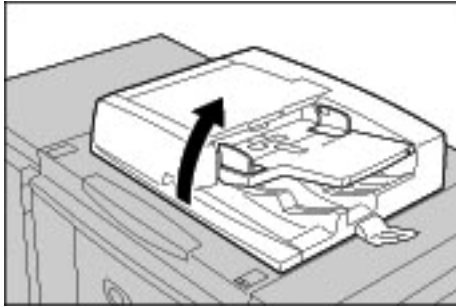
3. Stringere le leve delle due guide e regolarle in modo che si adattino al formato carta in uso.



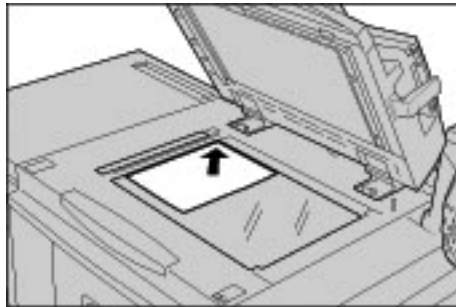
4. Spingere il vassoio finché non si ferma.

## Esercizio 2: copiare dalla lastra di esposizione

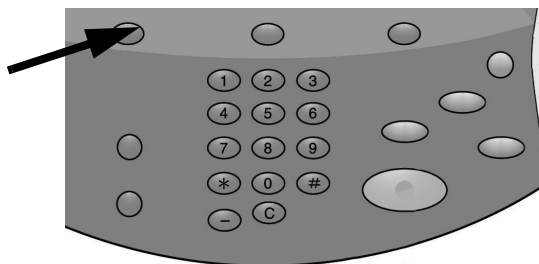
1. Aprire l'alimentatore automatico.



2. Mettere il documento a faccia in giù sulla lastra di esposizione.

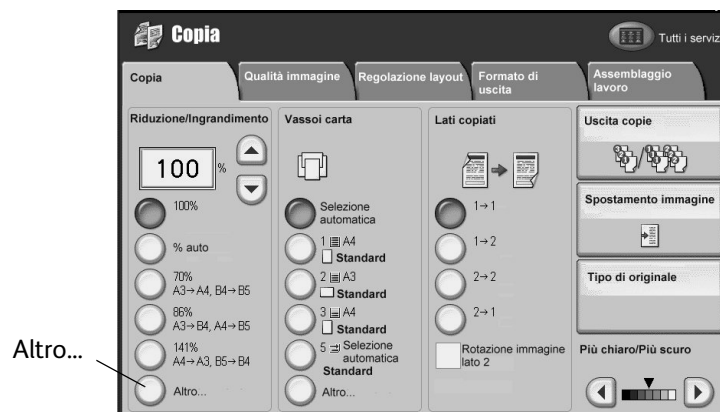


3. Chiudere l'alimentatore automatico.
4. Premere il pulsante **Tutti i servizi**.

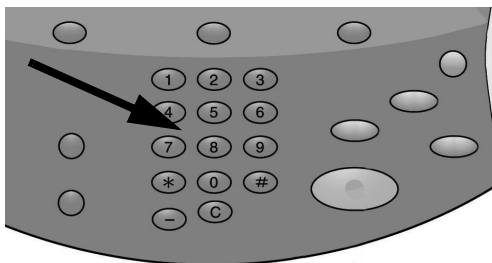


## Utilizzo delle funzioni di base

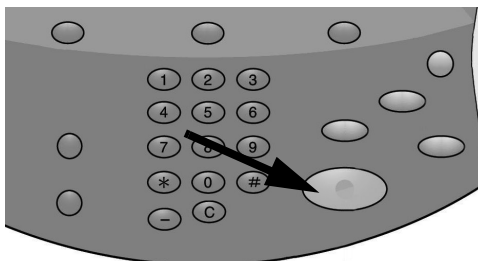
5. Selezionare la scheda **Copia**, che visualizza le funzioni standard di un lavoro di copia. Selezionare un pulsante **Altro...** per vedere opzioni aggiuntive per la funzione.



6. Immettere il numero di copie.

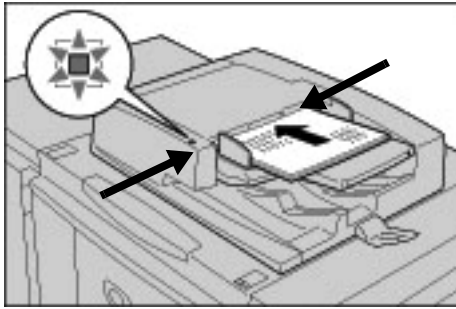


7. Premere **Avvio**.

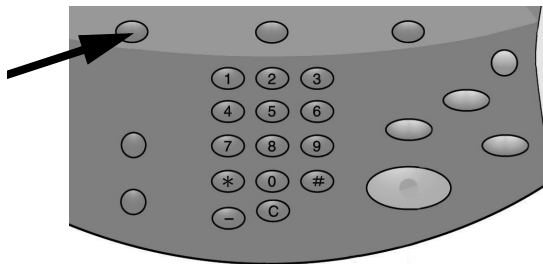


## Esercizio 3: copiare dall'alimentatore automatico

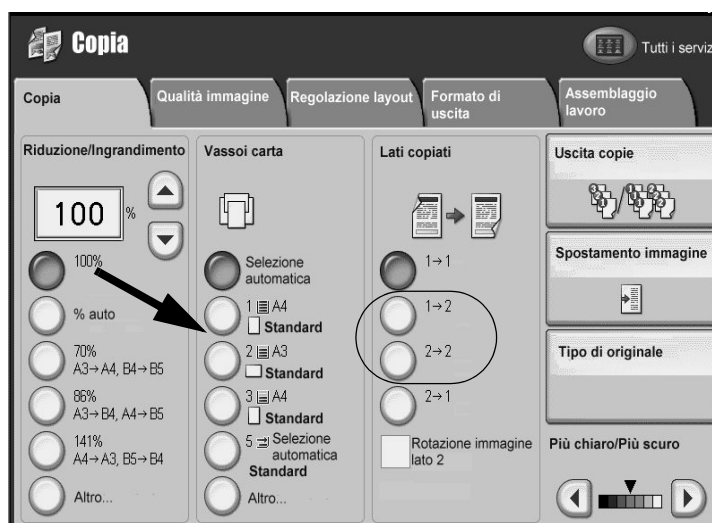
1. Inserire un documento di più pagine a faccia in su nell'alimentatore automatico.
2. Regolare le guide originali in modo che tocchino appena i bordi dei fogli.
3. Quando il documento è caricato correttamente, la spia si accende.



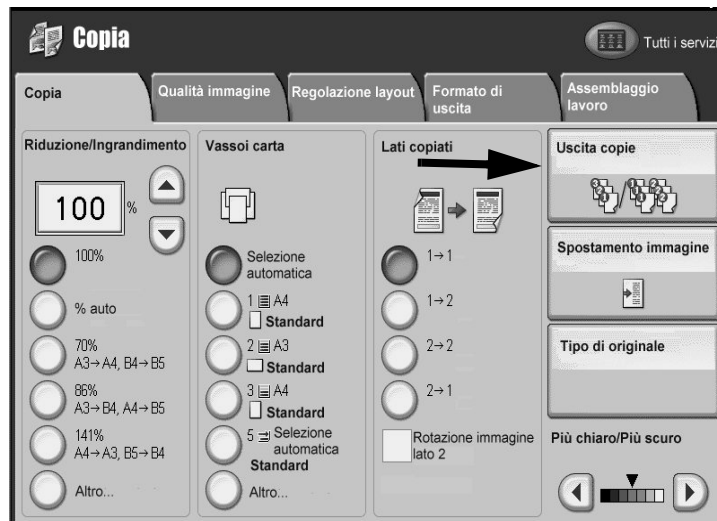
4. Premere il pulsante **Tutti i servizi**.



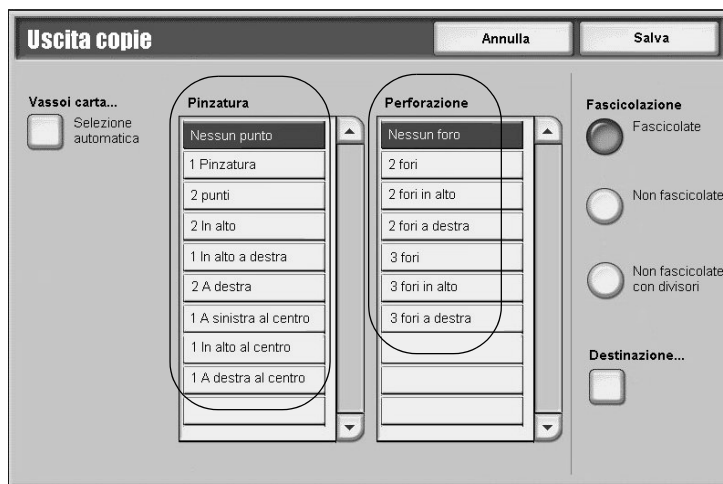
5. Nella schermata **Copia**, selezionare **Vassoio carta 1**, in cui è caricata carta di formato A4 o 8,5 x 11 poll.
6. Nella stessa schermata, selezionare l'opzione **Lati copiati**.
  - Selezionare 1 > 2 se gli originali sono solo fronte.
  - Selezionare 2 > 2 se gli originali sono fronte/retro.



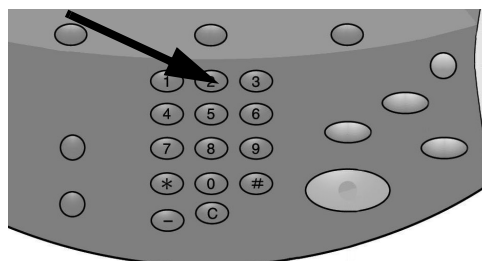
7. Premere il pulsante **Uscita copie**.



8. Se necessario, selezionare un'opzione **Pinzatura**.  
9. Se necessario, selezionare un'opzione **Perforazione**.

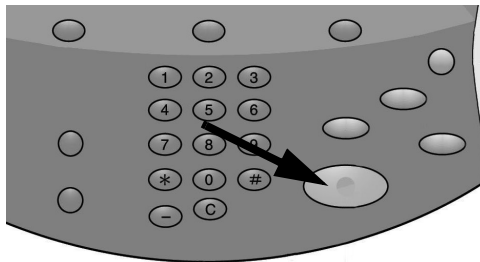


10. Selezionare **Salva**.  
11. Immettere **2** per il numero di copie.





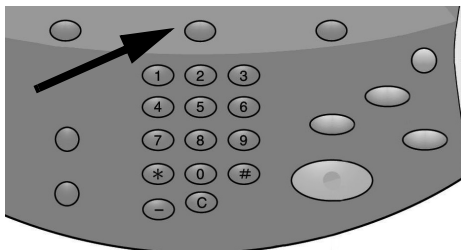
12. Premere **Avvio**.



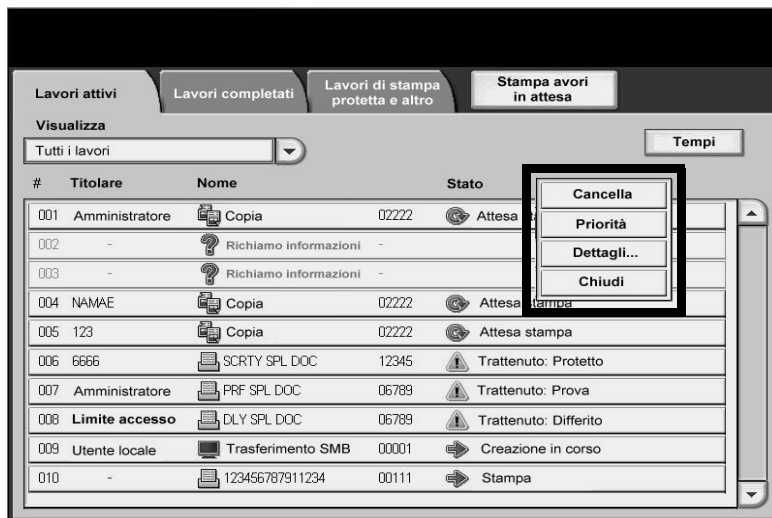
13. Controllare le stampe eseguite con le opzioni selezionate (lati copiati, pinzatura, perforazione).

## Esercizio 4: controllare lo stato del lavoro

1. Premere il pulsante **Stato lavoro** sul pannello comandi.

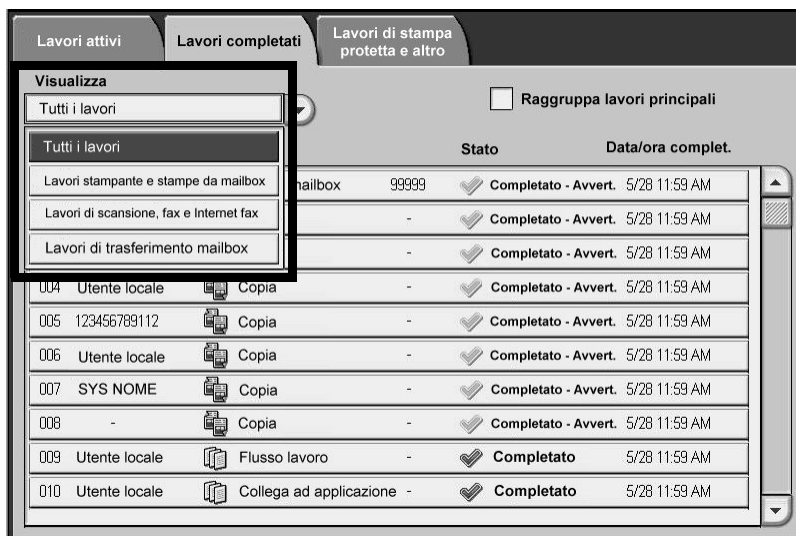


2. Selezionare la scheda **Lavori attivi**, che visualizza i lavori in fase di stampa o in attesa.
3. Se nella scheda Lavori attivi appare un lavoro, toccarlo sullo schermo sensibile.



Si noti che il menu a comparsa consente di eliminare il lavoro, promuoverlo o visualizzarne i dettagli.

4. Selezionare la scheda **Lavori completati**, in cui sono visualizzati i lavori completati.
5. Aprire il menu **Visualizza** per filtrare l'elenco.



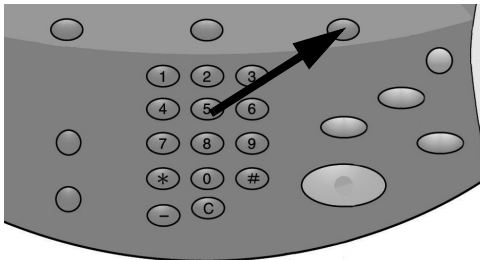
6. Selezionare **Tutti i lavori**.
7. Individuare i lavori di copia completati e toccarne uno per visualizzare un rapporto.



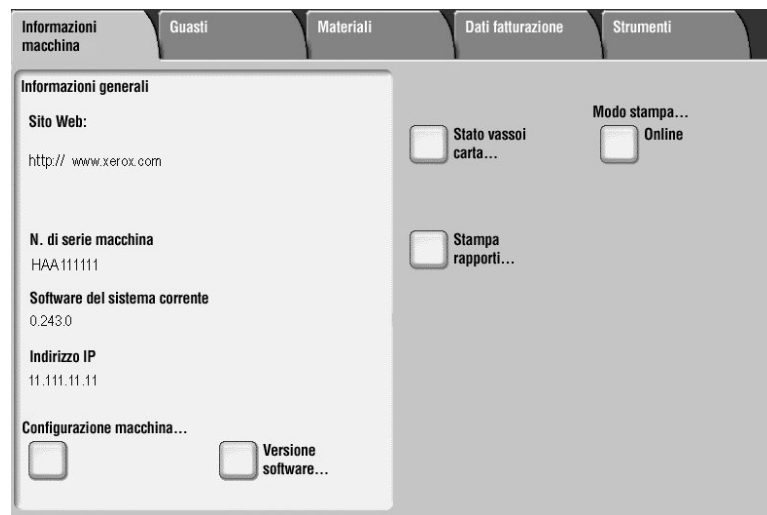
8. Selezionare **Stampa rapporto lavoro** per stampare il rapporto.
9. Selezionare **Chiudi**.

## Esercizio 5: controllare lo stato macchina

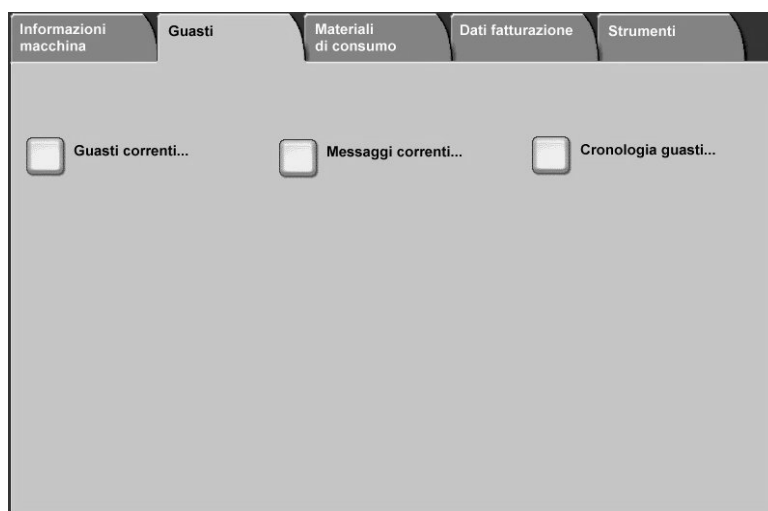
1. Premere il pulsante **Stato macchina**.



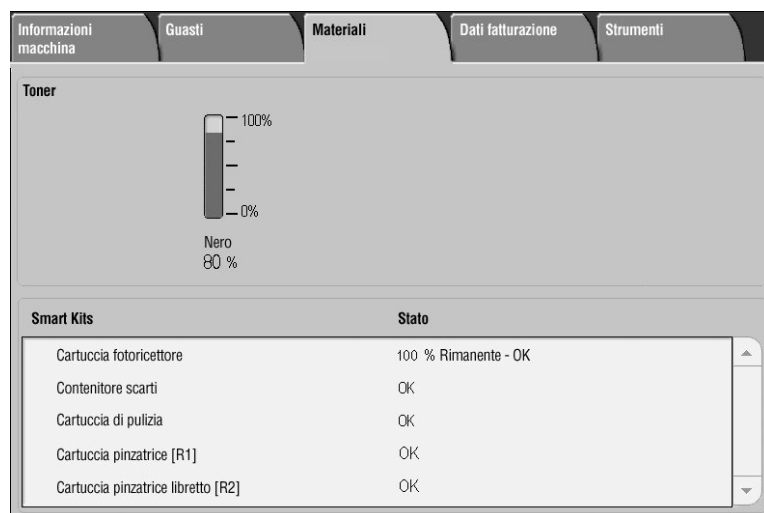
2. Leggere le seguenti descrizioni della scheda.
  - Nella scheda **Informazioni macchina** è possibile controllare il numero di serie, la versione del software di sistema corrente e l'indirizzo IP. I pulsanti consentono di accedere ad altre informazioni, compresa la Configurazione macchina, la Versione software e lo Stato vassoi carta.



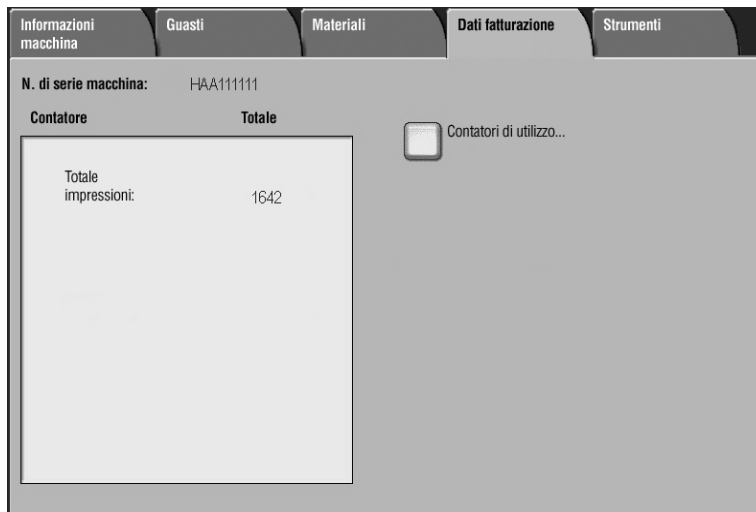
- La scheda **Guasti** consente di accedere alle informazioni sui guasti e sui messaggi macchina.
  - Selezionare Guasti correnti e Istruzioni per ottenere le istruzioni su come eliminare un guasto.
  - Selezionare Messaggi correnti per visualizzare le azioni necessarie per mantenere il funzionamento corretto della copiatrice/stampante.
  - Selezionare Cronologia guasti per vedere l'elenco dei codici guasto.



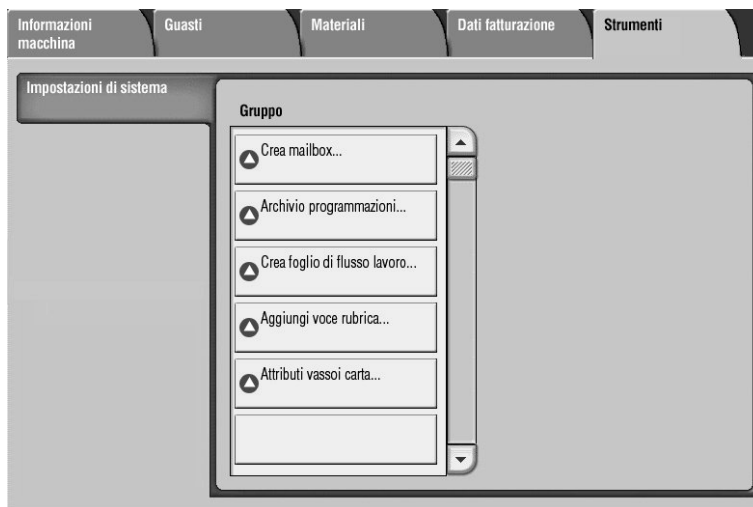
- La scheda **Materiali** fornisce le informazioni di stato sui materiali di consumo utilizzati nella copiatrice/stampante. Il toner rimanente viene visualizzato in un indicatore di livello. Lo stato degli altri materiali di consumo viene visualizzato come OK, Sostituire tra breve oppure Sostituire adesso.



- Nella scheda **Dati di fatturazione** è possibile controllare il numero di serie della copiatrice/ stampante, i nomi dei contatori e i conteggi correnti. Selezionare **Contatori di utilizzo** per visualizzare i singoli contatori.



- La scheda **Strumenti** consente di accedere alle funzioni di impostazione. Gli utenti hanno accesso limitato alle funzioni di base. Gli amministratori di sistema hanno accesso a una serie completa di funzioni.



## Esercizio 6: chiamare l'assistenza

Quando si ha un problema con la copiatrice/stampante, seguire le istruzioni dell'interfaccia utente. Sullo schermo è possibile che siano visualizzati un codice di stato e le relative soluzioni. Seguire tutti i passaggi delle soluzioni suggerite fino a risolvere il problema. Se il problema si ripresenta, contattare il centro assistenza clienti.

Prima di chiamare Xerox, raccogliere le informazioni seguenti:

1. Una descrizione completa del problema.  
Se si tratta di un problema di qualità copia, tenere un esempio a portata di mano per descrivere il difetto.
2. I codici guasto visualizzati sull'interfaccia utente.
3. Il numero di serie della macchina.  
Premere **Stato macchina** per controllare il numero di serie nella scheda Informazioni macchina.

Negli **Stati Uniti**, chiamare il numero 1 800 275 9376, interno 871.

In **Canada**, chiamare il numero 1 800 939 3769.

In **Europa**, visitare il sito [www.xerox.com](http://www.xerox.com) e scegliere il collegamento Contattateci per trovare il numero di telefono per l'Italia.

Nota

Se possibile, chiamare da un telefono vicino alla copiatrice/stampante.

# Operazioni da computer

# 3

## Nota

Le schermate mostrate in questa sezione potrebbero non riflettere le schermate del driver di stampa. Le schermate possono variare in base alla configurazione dei driver e al paese di commercializzazione. Le schermate illustrate qui sono solo una rappresentazione.

## Stampa di rete

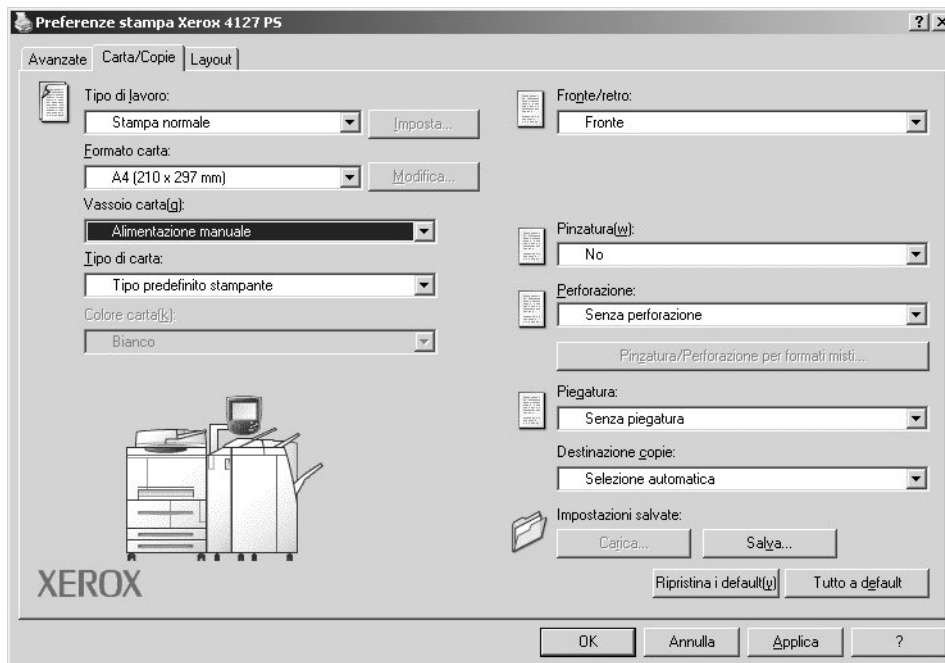
Le procedure di stampa variano in base all'applicazione software utilizzata. Per ulteriori informazioni, fare riferimento alla documentazione fornita con ciascuna applicazione.

Per informazioni sulle funzioni di stampa, fare clic su **Guida** nella schermata del driver di stampa e fare riferimento alla Guida in linea.

## Stampa con i driver di stampa PS

1. Caricare la carta nel vassoio. Vedere il capitolo **Carta e altri supporti** nella Guida per l'utente.
2. Dal computer, aprire il documento da stampare.
3. Selezionare **File > Stampa**.
4. Selezionare la stampante desiderata.
5. Selezionare **Proprietà**.
6. Selezionare la scheda **Carta/Copie**.

7. Selezionare le impostazioni appropriate per le opzioni **Vassoio carta**, **Formato carta** e **Tipo di carta**.



8. Selezionare la scheda **Avanzate** e scegliere **Funzioni avanzate**.
9. Selezionare **OK** per salvare e chiudere la finestra **Proprietà**.
10. Selezionare il numero di copie/quantità e fare clic su **OK** per stampare il lavoro.

Nota

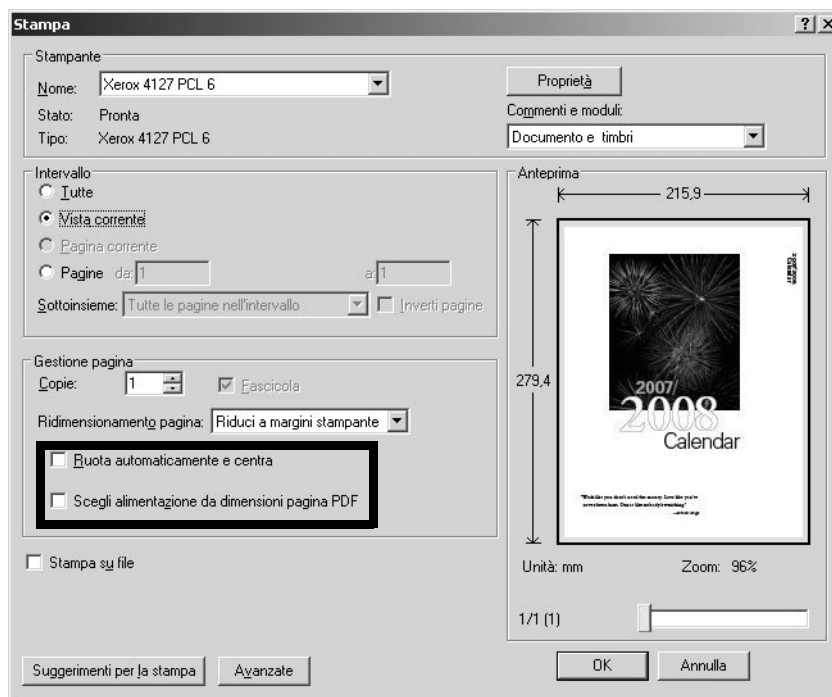
Per informazioni aggiuntive, rivedere la documentazione del driver di stampa.

## Stampa con i driver di stampa PCL

1. Caricare la carta nel vassoio. Vedere il capitolo **Carta e altri supporti** nella Guida per l'utente.
2. Dal computer, aprire il documento da stampare.
3. Selezionare **File > Stampa**.
4. Selezionare la stampante desiderata.



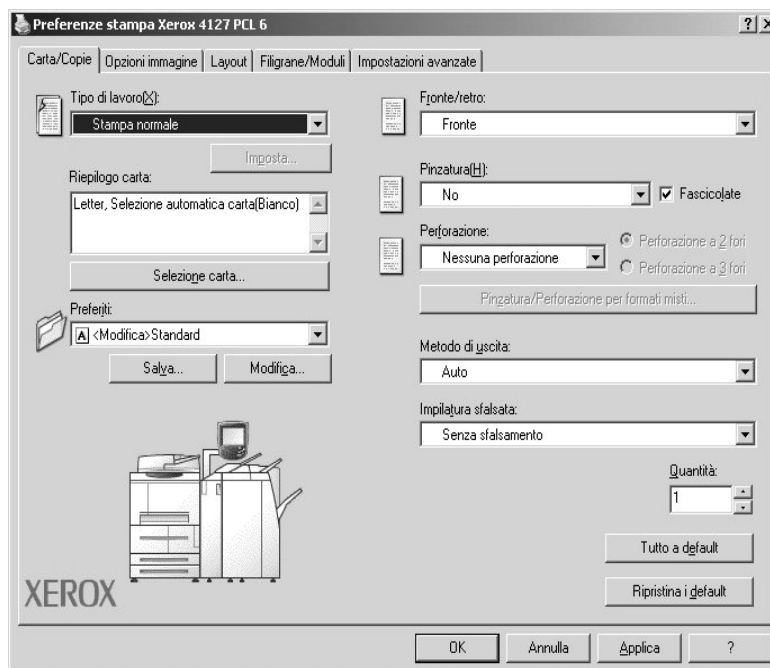
5. Verificare che le caselle di controllo **Ruota automaticamente e centra** e **Scegli alimentazione da dimensioni pagina PDF** siano deselezionate.



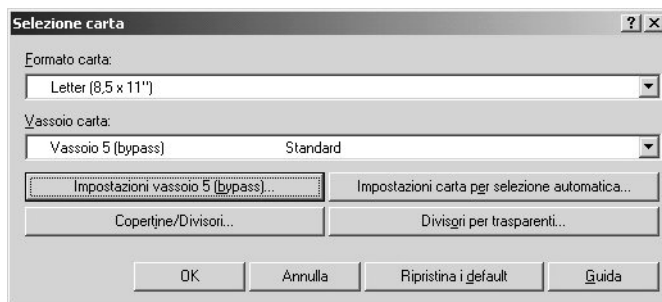
#### Nota

È possibile che queste opzioni non siano disponibili nella versione di Adobe Acrobat o Adobe Reader installata.

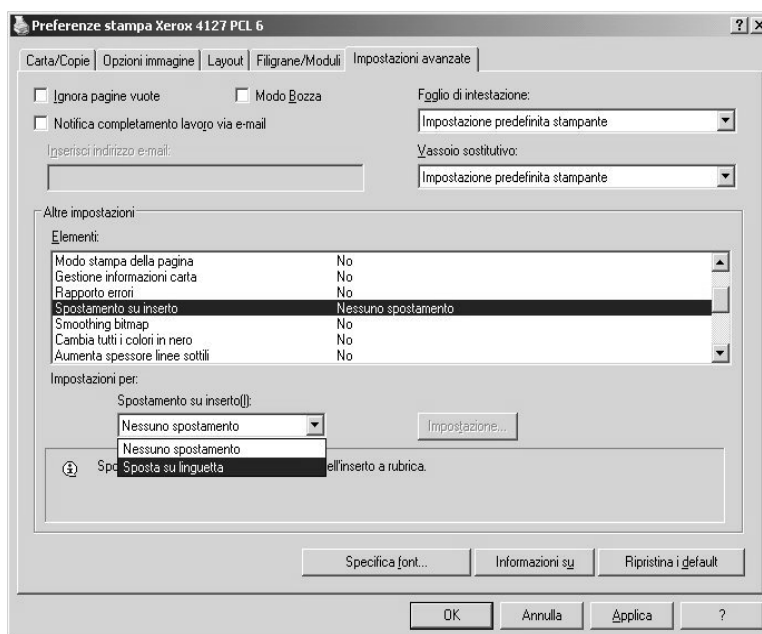
6. Selezionare **Proprietà**, quindi scegliere la scheda **Carta/Copie**.



7. Fare clic sul pulsante **Selezione carta**.



8. Se si utilizza il vassoio 3 o il vassoio 4, selezionare **Impostazioni carta per selezione automatica** e scegliere il tipo di carta appropriato.
9. Selezionare **OK** due volte per tornare alla schermata Proprietà.
10. Selezionare la scheda **Avanzate** e scegliere **Funzioni avanzate**.



11. Selezionare **OK** per salvare e chiudere la finestra **Proprietà**.
12. Selezionare il numero di copie/quantità e fare clic su **OK** per stampare il lavoro.

**Nota**

Per informazioni aggiuntive, rivedere la documentazione del driver di stampa.

# Servizi Internet CentreWare

Servizi Internet CentreWare richiede un ambiente TCP/IP e consente di visualizzare lo stato della macchina e i suoi lavori, nonché inviare lavori per la stampa.



## Stampa di un lavoro da Servizi Internet CentreWare

### Nota

Solo i **file pronti per la stampa** (\*.ps, \*.pcl, \*.jpeg, \*.tiff, \*.pdf e così via) possono essere inoltrati al dispositivo dalla pagina Web Servizi Internet CentreWare.

1. Avviare il computer e aprire il browser.
2. Inserire l'indirizzo IP o l'indirizzo Internet del dispositivo nel campo degli indirizzi del browser e premere il tasto **Invio** sulla tastiera del computer.

### Nota

Se non è possibile accedere alla macchina tramite Servizi Internet CentreWare, consultare l'amministratore di sistema per ottenere supporto.

3. Dalla schermata Servizi Internet CentreWare, selezionare la scheda **Stampa**.

CentreWare  
Servizi Internet

Xerox 4127

Utente (accesso in attesa)

Stato Lavori **Stampa** Scansione Proprietà Assistenza

**Invio lavoro**

**Stampa**

Quantità: 1 (1 - 999)

Fascicolate: Auto

Stampa fronte/retro: Fronte

Pinzatura: Nessun punto

Perforazione: Nessun foro

Destinazione copie: Vassoio sup. destro

**Carta**

Alimentazione carta: Auto

Formato carta: Non sel.to

Tipo di carta: Non sel.to

**Consegna**

Consegna:

☒ Stampa immediata

☐ Fascicolo di prova

ID utente:

☐ Stampa differita

Ora: (0 - 23)

Minuto: (0 - 59)

☐ Stampa protetta

ID utente:

Immetti codice: (0 - 12 cifra/e)

Conferma codice: (0 - 12 cifra/e)

Annulla

Nome file: Sfoglia...

Attendere la finestra di conferma invio lavoro prima di passare a un'altra pagina. In caso contrario, il lavoro verrà cancellato.

Nota: solo i file pronti per la stampa (\*.ps, \*.pcl, \*.jpeg, \*.tiff e così via) possono essere inoltrati al dispositivo da questa pagina. Il file di aggiornamento software può essere inviato tramite la pagina di aggiornamento manuale.

XEROX

Invia lavoro

4. Selezionare un file da stampare facendo clic sul pulsante **Sfoglia** e individuando il file richiesto.
5. Selezionare le opzioni di stampa desiderate.
6. Selezionare il pulsante **Invia lavoro** per stampare il lavoro.

# Riferimento rapido per utenti







# 4

## Informazioni e assistenza















Per informazioni/assistenza, controllare quanto segue:

- Guida per l'utente per informazioni sull'utilizzo del prodotto Xerox 4112/4127.
- Per assistenza in linea, visitare: [www.xerox.com](http://www.xerox.com)
  - Fare clic sul collegamento **Supporto e Driver**.
  - In **Nome prodotto**, digitare **4112/4127** e fare clic su **Cerca**.
  - Individuare il modello (4112 o 4127) nell'elenco visualizzato.
  - Fare clic sul collegamento corrispondente all'informazione desiderata: **Supporto**, **Driver e Download** o **Documentazione**
- È inoltre possibile richiedere assistenza tecnica.
  - Negli **Stati Uniti**, chiamare il numero 1 800 275 9376, interno 871.
  - In **Canada**, chiamare il numero 1 800 939 3769.
  - In **Europa**, visitare il sito [www.xerox.com](http://www.xerox.com) e scegliere il collegamento Contattateci per trovare il numero di telefono per l'Italia.

## Funzioni sulla schermata Tutti i servizi

Icona	Funzione	Icona	Funzione
 Copia	Copia fornisce l'accesso alla schermata Copia per la programmazione dei lavori di copia.	 Scansione su PC	Scansione su PC crea file elettronici dagli originali cartacei e li invia al PC o ad altri sistemi di archiviazione esterni.
 E-mail	E-mail consente di sottoporre a scansione i documenti e di inviarli come allegati di posta elettronica.	 Invio da mailbox	Invio da mailbox consente di stampare, inviare via e-mail o fax i documenti dalla mailbox.
 Scansione su mailbox	Scansione su mailbox crea file elettronici e li memorizza nelle mailbox del prodotto 4112/4127.	 Archivio programmazioni	Archivio programmazioni consente di salvare e archiviare più passaggi di un lavoro come un singolo lavoro.
 Scansione in rete	Scansione in rete crea un file elettronico da un originale cartaceo.	 Fogli di flusso lavoro	Fogli di flusso lavoro consente di utilizzare più di un servizio con un solo modello.

# Componenti dell'interfaccia utente

Componente	Funzione	Componente	Funzione
Pannello comandi	Consente la selezione delle funzioni.		Premere questo pulsante per arrestare il lavoro di copia o le comunicazioni in corso.
Schermo sensibile	Consente di effettuare selezioni con un semplice tocco.		Premere questo pulsante per avviare il processo di copiatura.
Tutti i servizi 	Premere questo pulsante per accedere alle schermate dei servizi, quali Copia, Scansione su mailbox e così via.	Tastierina numerica 	Premere questi pulsanti per inserire valori numerici, come il numero di copie.
Stato lavoro 	Premere questo pulsante per visualizzare le schermate della funzione Stato lavoro, per confermare o annullare i lavori o per confermare o stampare documenti salvati.	Cancella 	Premere questo pulsante della tastierina per cancellare un valore numerico o se istruiti dall'interfaccia utente.
Stato macchina 	Selezionare le funzioni di Stato macchina come le informazioni di fatturazione o sui materiali di consumo.	Lingua  	Premere questo pulsante per selezionare la lingua del display.
Risparmio energetico 	Si accende se la macchina è in modo Economizzatore. Premere questo pulsante per annullare il modo Economizzatore.	Accesso 	Questo pulsante viene utilizzato dall'amministratore del sistema per accedere alla modalità amministrativa.
Cancella tutto 	Consente di cancellare tutte le programmazioni e di ripristinare le impostazioni predefinite della macchina.	Selettore luminosità 	Utilizzare per regolare la luminosità dello schermo sensibile.
Interruzione 	Premere questo pulsante per interrompere la copia o la stampa e dare la priorità a un lavoro urgente. Premere nuovamente per riprendere.		







